

Questionnaire for Law Firms in Southeast Asian Nation Surveys 2020

カンボジア(Cambodia)

本アンケートは公開調査であり、ご協力いただいた情報は、JETROのホームページに掲載させていただきます。
(Thank you for your cooperation. The information below will be published on JETRO's website with minimal editing.)

回答年月日 (Date of Filing Out)	8-Feb-2021
回答者名 (Name of the Answerer)	Sophorn Pouvchamta

事務所概要 (Profile of Your Law Firm)	事務所名称 (Name of Your Law Firm)	HBS Law	
	事務所住所 (Address)	Levels 4 & 5, SOMA Tower, St.120, Pear Thmey 2, Daun Penh, Phnom Penh, CAMBODIA.	
	設立年月 (Date of Establishment)	12-Sep-2005	
	従業員数 (Number of Employees)	56	
	電話番号 (Telephone Number)	+855-23-224-337	+855(0)23 224 337
	ファクシミリ番号 (Facsimile Number)	+855-23-224-136	
	代表メールアドレス (Main e-mail Address of Your Law Firm)	info@hbslaw.asia	
	事務所ホームページ (Website of Your Law Office)	http://hbslaw.asia	

資格保持者人数 (Number of Licensed People)	弁護士 (Number of Barristers)	15
	特許代理人数 (Number of Patent Attorneys prescribed in Article 116 of Cambodia Law on the Patents, Utility Model Certificates and Industrial Designs)	3
	商標登録出願代理人数 (Number of Representatives of Application for Marks and Trade Names Registration prescribed in Article 59 of Law concerning Marks, Trade Names and Acts of Unfair Competition)	3

コミュニケーション (Capacity of Communication)	言語 (Language)	話可能人数 (Number of Persons Who Are Able to Talk in the Language)	読み書き可能な人数 (Number of Persons Who Are Able to Read and Write the Language)
	日本語 (Japanese)	4	4
	英語 (English)	53	53

主要業績 (Main Achievements)	業務内容 (Content of Business)	2018 (Year of 2018)	2019 (Year of 2019)	2020 (Year of 2020)
	国内特許出願代理件数 (Number of Domestic Patent Application Filings by Your Law Firm)	0	0	0
	外国特許出願代理件数 (Number of Incoming Patent Application Filings by Your Law Firm)	3-5	1-10	1-10
	国内実用新案(小特許)出願代理件数 (Number of Domestic Utility Model Application Filings by Your Law Firm)	0	0	0
	外国実用新案(小特許)出願代理件数 (Number of Incoming Utility Model Application Filings by Your Law Firm)	0	0	0
	国内意匠出願代理件数 (Number of Domestic Industrial Design Application Filings by Your Law Firm)	0	0	0
	外国意匠出願代理件数 (Number of Incoming Industrial Design Application Filings by Your Law Firm)	6 over	0	0
	国内商標出願代理件数 (Number of Domestic Application Filings for Trademark Registration by Your Law Firm)	1-10	1-10	1-10
	外国商標出願代理件数 (Number of Incoming Application Filings for Trademark Registration by Your Law Firm)	11-50	51-100	1-50

訴訟関連業務 (Litigation Related Service)	業務内容 (Content of Business)	2018 (Year of 2018)	2019 (Year of 2019)	2020 (Year of 2020)
	知的財産刑事訴訟代理件数 (Number of Criminal Lawsuits Related to Intellectual Property cases)	0	0	1-2
	知的財産民事訴訟 (Civil Lawsuits Related to Intellectual Property cases)	1-2	6 over	1-2
	商標不使用取消審判代理件数 (Number of Trials for Cancellation of Trademark for Non-Use)	0	1-2	3-5

その他関連業務 (Other Related Service)	業務内容 (Content of Business)	2018 (Year of 2018)	2019 (Year of 2019)	2020 (Year of 2020)
	出願に関する先行技術調査件数 (Number of Prior Technology Searches related to Applications)	0	1-5	1-5
	模倣品に関する調査件数 (Number of Surveys related to Counterfeit goods)	0	1-5	1-5
	鑑定業務件数 (Number of Assessment Services)	11 over	11 over	11 over
	パテントクリアランス調査件数 (Number of Freedom-to-Operate Opinion Services)	11 over	11 over	11 over
	Trademark Renewal	0	1-5	6-10
	Trademark Search	11 over	11 over	11 over
	Recordal for exclusive rights agreement	0	0	0
	Recordal for trademark assignment	1-5	1-5	1-5
	Send Letter to General Department of Customs and Excise (GDCE)	0	1-5	0
	Affidavit	1-5	6-10	11 over

主要連絡先 (Main Contact List)	氏名 (Full Name)	電話番号 (Telephone Number)	ファクシミリ番号 (Facsimile Number)	メールアドレス (E-mail Address)	使用可能言語 (Languages capable)	
	代表者名 (Name of the Representative Person of Your Law Firm)	Mr. LY Tayseang	+855 23 224 337	+855 23 224 136	lyseang@hbslaw.asia	Khmer, English, French, Japanese
	日系企業対応者 (Name of the Contact Persons for Japanese Clients)	Mr. SAPHORN Pouvchamta	+855 23 224 337	+855 23 224 136	pouvcham@hbslaw.asia	Khmer, English, French
		Mr. Sadao MATSUBARA (松原 碩夫)	+855 23 224 337	+855 23 224 136	matsubara@hbslaw.asia	Japanese, English, Khmer
		Mr. MAO Rithhak	+855 23 224 337	+855 23 224 136	rithhak_mao@hbslaw.asia	Khmer, English, Thai
	Ms. CHHUN Seavanh	+855 23 224 337	+855 23 224 136	seavanh_chhun@hbslaw.asia	Khmer, English, Thai	

事務所コメント
(Messages to your potential clients in Japan)

We are very much welcome Japanese people and companies to Cambodia and would be honor to be your advisers. Our client includes some very prestigious and highly respected Japanese companies. We have a dedicated Japan Desk with a native Japanese who is a qualified lawyer in Japan. In addition, our Managing Director Ly Tayseang gained a master degree from Nogyu University in Japan. We deal with not only applications and contracts but also litigation including criminal procedures. Please visit our website www.hbslaw.asia for more information.

当事務所のクライアントは著名な日本企業を含みます。当事務所は日本人弁護士の顔触れするジャパンデスクを設け日本からのクライアントをお持ちしています。また当事務所のマネージングディレクターであるリ・タイセン弁護士は名古屋大学大学院で法学修士を取得しています。当事務所は知的財産権の調査・出願・契約のみならず民事・刑事を含む訴訟まで一貫して対応しておりますのでお気軽にお問い合わせください。当事務所の詳しい情報は下記HPをご参照ください。www.hbslaw.asia